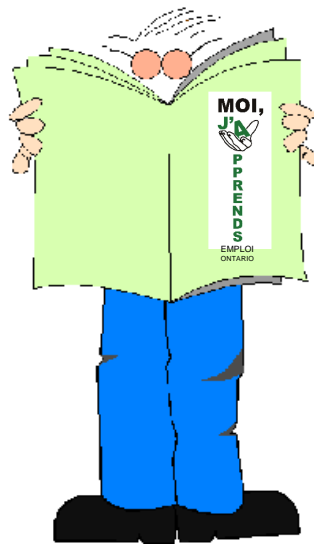


2016

LE JOURNAL DE L'AMITIÉ



LE CENTRE MOI J'APPRENS

446-5312 748-3879 936-2227 632-7979

Une heure avec grand-mère

J'aimerais passer une heure ici avec ma grand-mère maternelle. Je n'ai pas pu passer du temps avec elle ; ma mère me l'interdisait. Voici la triste histoire :

Ma grand-mère était gravement malade. Ma mère l'avait sous ses soins à notre demeure. Au besoin, grand-mère agitait une petite cloche pour nous avoir près d'elle. Moi, je voulais toujours y aller, mais maman ne voulait pas, me disant que grand-mère avait besoin de repos et que nous ne devons pas lui tenir compagnie.

Que de moments tristes pour moi qui voulais lui prendre les mains, les réchauffer et la reconforter.

Yolande Labelle
Rockland

La pêche avec ma cousine

Si je pouvais passer une heure ici avec quelqu'un, j'aimerais que ce soit avec ma cousine parce qu'elle est plaisante et elle aime faire rire. J'aime aller à la pêche avec elle. On serait assis sur une chaise rouge à regarder les érables de la forêt. On parlerait de la nature et comment on est bien ici.

Michel Charette
Rockland



Si je pouvais passer une heure ici avec quelqu'un, j'aimerais que ce soit avec ...

Ma chère sœur Mado

Si je pouvais passer une heure ici avec quelqu'un, j'aimerais que ce soit avec ma petite sœur Mado. J'aimerais qu'on parle surtout de notre famille et recevoir ses conseils, car je la vois comme notre mère. Maman aimait beaucoup ses enfants et j'aimerais que cet amour continue. Je crois que Mado est la meilleure personne à qui parler des affaires de famille. J'ai beaucoup de respect pour elle.

Odile Djouayem
Rockland

Du temps avec mes « chums »

Si je pouvais passer une heure ici avec quelqu'un, j'aimerais que ce soit avec mes « chums ». On pourrait aussi marcher dans la nature parce que les feuilles dans les arbres sont toutes sortes de couleurs à l'automne et c'est beau. Ensuite, on irait se promener en moto.

Jean-François Tremblay
Rockland

Portrait de mon père

Quand j'étais garçon, je ne le voyais pas comme je le vois aujourd'hui. Tout le monde l'appelait Bob, mais mes frères, ma sœur et moi l'appelions Papa ou « Pa ».

Papa travaillait du lundi au vendredi et il arrivait à la même heure tous les jours. Les samedis matins, papa nous racontait des histoires de quand il était garçon, et comme il venait d'une famille nombreuse et vivait à la campagne, papa avait toujours de bonnes histoires intéressantes.

Papa nous amenait partout où il allait. Je me souviens de nos fins de semaine de camping et de pêche. Nous avons une tente que nous appelions le Holiday Inn : cette tente était immense ! Nos oncles et nos cousins étaient souvent avec nous. Parfois, ma sœur, ma mère et mes tantes venaient aussi, mais la plupart du temps, c'était des fins de semaine de gars. Nous avons le choix d'aller à la pêche avec papa ou bien de rester à la tente. On s'entend que la chaloupe de 12 pieds était remplie, mais papa n'a jamais refusé de nous amener avec lui !

Papa était un homme sévère avec nous pour le respect des autres et l'honnêteté. Et lui aussi nous donnait ce respect.

Papa était aussi un très grand chasseur. Nous avons tous eu la chance d'aller chasser avec lui, mais seulement mon frère Donald est devenu chasseur comme papa. Une chose que nous aimions beaucoup était de tirer de la carabine. Il nous a montré comment utiliser les armes à feu avec respect et sécurité.

Nous sommes très privilégiés d'avoir eu un père comme lui. Et moi, j'ai eu la chance de travailler au même endroit que lui avant qu'il prenne sa retraite. C'était un homme que tout le monde aimait. Ses collègues le décrivaient comme un homme gentil, honnête, souriant, toujours de bonne humeur, bon travaillant, facile d'arrangement et patient. Un de mes collègues disait que mon père avait l'air d'un banquier parce qu'il était toujours propre, bien peigné et rasé. Je l'ai dit à mes frères et depuis, nous avons tous pris la coutume d'être bien soignés !

Papa est décédé le 19 mars 2008 à l'âge de 78 ans, malgré son cœur extrêmement malade, il avait toujours la joie de vivre. Il nous manque à tous, son sourire, sa bonne humeur, ses connaissances et juste le fait de jaser avec lui.

On te manque tous et je ne peux pas imaginer avoir un père meilleur que toi.

Je t'aime « Pa ».

David Blanchette
Casselman

Nouveau petit neveu

Mon père est décédé le 23 novembre 2000. Ma nièce a eu un bébé garçon le 23 novembre 2015, quinze ans plus tard. Je suis maintenant grand-tante.

Huguette Amyot
Rockland

Mon nouveau neveu Maxime

Voici la petite histoire de la famille de Maxime, mon petit bonhomme.

Un jour, tes parents, Marc et Caroline, ont décidé tous les deux d'avoir un bébé. L'événement tant attendu a eu lieu le 23 octobre 2015. Tes grands-parents étaient si heureux ! Grand-papa Robert pleurait de joie et grand-maman Jocelyne aussi pleurait à son tour. Voici que ta tante Jessica aussi était bien surprise d'avoir un appel pour lui dire que tu étais finalement au monde.

Nous sommes très heureux de t'avoir parmi nous finalement.

La conclusion de ton histoire, mon beau Maxime : nous t'aimons.

« Ma tante » Jessica qui t'aime beaucoup.

Jessica Brennan
Rockland

Mes enfants

Je m'appelle Thérèse. Je viens du Congo Kinshasa. Je suis mariée. Mon mari s'appelle Joseph. Je suis mère de sept enfants. J'ai deux enfants ici au Canada et cinq au Congo.

Mes enfants au Congo sont encore à l'étude. Ils sont jeunes et ils ont besoin de leur mère. Lors des appels téléphoniques, je pleure avec eux. Cette séparation est très dure pour moi. Je m'ennuie de mes enfants. C'est pourquoi je ne suis pas en paix.

Mon Dieu aide moi !

Thérèse Masengu
Ottawa

Mes petits-enfants

Je suis grand-mère de deux beaux petits garçons : Walenson et David. À l'occasion, ils dorment chez moi. Ils sont très habitués à moi. Le matin, je dois me sauver sur la pointe des pieds afin qu'ils ne se réveillent pas. Sinon je dois les calmer avant de partir pour le centre.

J'aime tellement mes deux petits-enfants. Je suis fière d'être grand-mère.

Ghislaine Jean-Baptiste
Ottawa

Être grand-mère

Être grand-maman à 47 ans est formidable. De voir grandir ma petite fille Olivia, de m'amuser avec elle, de la regarder faire des risettes, d'admirer ses grands yeux bleus, est fantastiquement réconfortant. Elle a commencé à percer des dents et à jaser. Elle s'assoit toute seule aussi, et son chien Pearl l'amuse et la fascine. Elle est curieuse et ne veut surtout pas quitter des yeux sa mère qui est toujours autour. Je suis très heureuse d'être une grand-maman maintenant à 47 ans. Je vais surtout la gâter et passer beaucoup de temps avec elle.

Chantal Ruel
Rockland

Ma famille

Je rêve à ma famille et au pays que j'ai quitté. Je n'ai pas vu mes parents, mes frères et mes sœurs depuis 30 ans. Je pense toujours à y aller, mais je n'ai pas les moyens.

Kalanga Nsamba
Ottawa

La famille

Ma famille ne s'entend pas toujours bien. Tout le monde veut le bateau de mon grand-père. Je souhaiterais que le bateau soit avec lui dans le ciel. J'aimerais bien que ma famille se réconcilie.

Rebecca-Lynn Dagenais
Ottawa

Mon fils

Je rêve que mon fils vienne au Canada. Je veux une maison ainsi que ma résidence permanente et celle de mon fils. Qu'est-ce que je peux faire ? Je suis pauvre.

Edna Coulange
Ottawa

Ma fille Joanne

Avec l'aide de ma fille Joanne, j'ai reçu ma citoyenneté canadienne. Je l'aime beaucoup. Elle est ma seule fille parmi mes quatre enfants. Les garçons sont aussi très bons pour moi.

Joanne a trois enfants, une fille et deux garçons. Même si nous n'habitons pas dans la même maison, je peux l'appeler à n'importe quelle heure du jour et de la nuit.

Merci pour tout Joanne.

Je profite aussi pour dire merci à toutes mes formatrices du Centre Moi j'apprends.

Annite Lebrun
Ottawa

La grossesse de ma fille

Ma fille, Crystal va avoir son premier bébé le 5 février 2016. Elle aura un garçon, selon le docteur. Il semble qu'il sera en bonne santé. Je serai grand-maman pour la première fois. Cela me fait tout drôle ! Je ne me sens pas comme une grand-maman.

Ce nouveau-né sera toute une surprise dans la famille. J'ai hâte de le voir et surtout de le bercer.

Anne Dagenais
Ottawa

Maman Thérèse, une perle précieuse

Ma mère est née à Vars et mon père à Saint-Eugène.

Ma mère était une femme très heureuse et très ordonnée. Elle a eu cinq garçons et trois filles. Plus jeune, elle était bénévole au Patro en arrière de la rue Augusta à Ottawa.

Malgré que la vie nous ait séparés très jeunes, nous avons eu la chance de tous nous retrouver. Nous avons eu cette rencontre avec tous mes frères et sœurs à Hawkesbury chez Jacques, un de mes frères.

Un jour, ma mère est tombée dans son appartement. Les policiers et les pompiers ont dû défoncer la porte pour que les ambulanciers puissent l'aider et l'amener à l'hôpital.

Quelques jours plus tard, le docteur lui a dit qu'elle ne pourrait plus rester chez elle à Ottawa. La semaine suivante, ma mère a été transférée à Cornwall.

Maman est décédée au mois de mai à l'hôpital Général d'Ottawa.

Ma mère nous manque, mais elle nous protège du ciel. Elle va toujours être dans nos vies et dans nos prières. Merci pour ton chapelet et la montre de Papa.

Bernard Villeneuve
Rockland

Pour toi, Maman

Aujourd'hui, tu es la plus belle maman
Oui toi, maman chérie.
Toi qui m'as donné la vie
Toi qui es toujours là pour moi
Quand j'ai besoin de toi.
Plus tard, quand tu seras âgée
Ça sera moi qui m'occuperai de toi.
Maman d'amour,
Je serai là pour toi toujours
Bonne journée, Maman
Je t'aime

Lise Millette
Rockland

Une belle rencontre

Un jour, une amie m'a suggéré de me rendre au Centre Moi j'apprends. Je ne savais pas à quoi m'attendre. À ma grande surprise, le cours en informatique m'a semblé sur mesure pour moi. L'accueil très chaleureux m'a donné confiance que tout se passerait bien.

La générosité de toutes les personnes responsables est sans limites. Leurs sourires, leurs encouragements sont pour moi très bénéfiques. C'est pourquoi je suis encore assise sur le banc d'école.

Bravo à tout le personnel !

Louise Laviolette
Rockland

Mon chemin pour finir mon crédit de français (9^e année) !

En septembre 2013, j'ai commencé le chemin pour mon crédit de français (9^e année) ! C'était un chemin vraiment frustrant, dur, mélangeant, compliqué. Il y avait des moments où c'était facile et plaisant.

Mais après tout ça, j'ai réussi mon but pour cette année ! J'en ai plein d'autres crédits à faire !

J'aimerais dire un gros merci au Centre Moi j'apprends pour m'avoir aidé à compléter mon crédit. Sans eux, j'aurais eu beaucoup de misère et ça m'aurait pris plus de temps à le finir !

Merci encore et bonne journée !

Timmy Servant
Rockland

Mon indépendance

Je veux apprendre beaucoup de choses. Je veux être capable de faire toute seule mes choses. Je veux lire et écrire couramment le français. Je veux bien le parler.

Marie Bondeila Louis
Ottawa

Jamais trop vieux pour apprendre

Est-ce qu'on est trop vieux pour apprendre ?

Bonne question, car la société de nos jours dit qu'on n'est jamais trop vieux. Elle veut qu'on apprenne de nouvelles leçons de vie, en général, et la technologie qui change tous les jours, comme l'ordinateur, la voiture...

Par contre, il ne faut pas oublier que les connaissances acquises dans le passé nous aident à nous débrouiller dans les moments imprévus que la vie nous donne.

Donc, pour répondre à la question du début : non, on n'est jamais trop vieux pour apprendre.

Stéphane Grignon
Rockland

Évaluation

Je suis fière de continuer le cours en informatique, bien que j'éprouve des difficultés avec ma mémoire et ma vue. Cependant, avec l'aide d'une formatrice patiente et merveilleuse, je persévère.

Simonne Masson
Casselman

Le Centre Moi j'apprends

Moi j'apprends est un très bon endroit pour apprendre à lire et écrire en français. L'année passée, j'ai quitté l'école pour une année, mais je le regrette. Je reviens à l'école pour une deuxième fois. Il est temps pour moi de rester à l'école jusqu'à ce que je sache lire et écrire en français. Il y a d'anciens amis qui sont encore à l'école. Aujourd'hui, j'ai rencontré de nouvelles amies et c'est plaisant d'être ici. Merci pour le cours de français.

Marie Louise Lavigne
Cornwall

Réussir

Je travaille fort pour réussir au Centre Moi j'apprends. Je veux être mieux instruite et être capable de parler avec tout le monde.

Marie-Claudine Bigord
Ottawa

Être infirmière

Je vais travailler jusqu'à ce que je réussisse. Je veux continuer de venir au Centre Moi j'apprends et me rendre jusqu'à la Cité collégiale. J'aimerais devenir infirmière. Je veux un emploi dans un hôpital pour enfants.

Bibata Dipama
Ottawa

Infirmière

Moi, je veux gagner de l'argent. J'aimerais suivre un cours d'infirmière. J'aimerais soigner les malades, surtout les personnes âgées qui ont besoin de traitements particuliers.

Octavie Mweyango
Ottawa

La couture

Je voudrais suivre un cours de couture. J'aimerais dessiner des modèles de robes, de jupes et de vêtements pour bébé. J'ai envie d'acheter une machine à coudre. J'aimerais trouver un travail comme couturière. Je veux gagner de l'argent et faire vivre ma famille.

Elisabeth Kalanga
Ottawa

Merci

Je tiens à vous écrire un « Merci » sincère pour votre soutien, votre enseignement et vos conseils tout au long de cette année qui vient de s'écouler. Je voudrais que vous sachiez que vos élèves garderont toute leur vie un très bon souvenir de cette superbe année.

Merci beaucoup

Kim Legault
Cornwall

Mes ateliers

J'ai commencé à participer aux ateliers en 1998 au CAP à Hawkesbury. En 1999, Nadine, une nouvelle formatrice, commençait. Tous les matins, elle donnait son cours de français. J'ai cessé d'aller à mes ateliers pour prendre soin de mes enfants qui étaient jeunes à cette époque.

J'ai fait un retour en 2013 au Centre Moi j'apprends. J'ai retrouvé Nadine. J'ai recommencé mes cours de français en 2014 avec elle. Tranquillement, tout me revient et tranquillement, tout va revenir comme avant.

Louise Aubin
Hawkesbury

Mes rêves

Mon nom est Jean-Yves Nicolas. Je vais vous parler de mes rêves. Mon but est de devenir policier dans le domaine des enquêtes criminelles. Je veux me marier et avoir des enfants. Je désire voyager autour du monde avec ma famille. Je souhaite acheter une belle maison à Orléans, si Dieu le veut.

Jean-Yves Nicolas
Ottawa

La persévérance

Je veux apprendre à bien parler le français. Les formatrices : Aline, Marie-France et Grethelle sont toujours prêtes à me donner de l'information. Il ne faut jamais se décourager.

Sintilienne Joseph
Ottawa

Le français

Je veux apprendre à lire. Je veux parler davantage en français et avoir plus de vocabulaire. J'aimerais écrire plus de mots.

Marie-Nicole Dispose
Ottawa

Étudier

Je veux étudier pour pouvoir plus facilement me trouver un emploi. Alors, je pourrai mieux prendre mes responsabilités comme payer une maison. Quand tu n'as pas été à l'école, c'est difficile. Je ne suis pas encore capable de me trouver un travail.

Sophie Kayiba
Ottawa

La santé

Si je suis en bonne santé, je veux continuer de travailler et d'apprendre le français. Je suis contente de venir au Centre Moi j'apprends.

Philomène Kopti
Ottawa

Le Canada

Au Canada, il n'y a pas d'âge pour aller à l'école. Il me fallait du courage pour relever ce grand défi : me rendre à un centre pour apprendre à lire et à écrire. L'opportunité était là, le Centre Moi j'apprends.

C'est pourquoi j'aime le Canada. Il donne à chaque personne la possibilité de relever les défis de la vie.

Jacqueline Njike
Ottawa

Le travail

Je suis un nouvel arrivant au Canada. Il faut que je trouve un emploi pour subvenir aux besoins de toute ma famille.

Je voudrais bien parler et lire le français. Je veux faire de la politique. Chez moi au Congo, l'impunité, la corruption et le favoritisme y règnent. C'est la loi du plus fort.

Un jour, si Dieu me permet de réaliser mon rêve, ce serait bien.

Papy Basambi Lungini
Ottawa

Le travail

J'aimerais changer de travail. Je veux travailler au gouvernement. Je n'ai pas l'intention de rester à la maison à penser à mes problèmes. Le travail me garde en forme. Faire de la tension ou du diabète, je dis non, pas pour moi.

Suze Étienne
Ottawa

Mon bénévolat

Je fais du bénévolat à Partage Vanier le mardi et le mercredi. J'aime y aller. J'attends toujours avec impatience ces deux jours de la semaine.

J'aime recevoir et parler aux gens. Les événements du Centre des services communautaires Vanier sont très intéressants. Pour la fête de Noël, nous préparons des paniers. Il y a de la dinde, des saucisses, des légumes. On y retrouve toutes sortes de bonnes choses.

J'ai gagné un prix comme bénévole.

Merci Partage Vanier.

Sandrine Guindon
Ottawa

Imiter Demi Lovato

Mon artiste préférée est Demi Lovato. Elle a une très bonne voix, si forte. Son style est le pop/rock.

Elle a dit en entrevue : « J'aimerais inviter ceux qui veulent chanter comme moi pour aussi les encourager. » C'est la raison pour laquelle moi aussi, je suis vocaliste (alto) et j'essaie de travailler ma voix.

Paul Hounkpati
Cornwall

Nos myriades d'AnGES célestes

Dieu m'a donné un ange gardien et quelle joie, cela me donne. Mes pensées sont vers ces anges du ciel. Je prends le temps d'y penser souvent. Alors, je lis des livres qui ont été écrits par des saints ou des théologiens informés.

Merci Seigneur de me donner le goût de connaître ma Patrie céleste qui consiste en la Cour et l'Armée célestes. Toutes ces légions d'anges servent et adorent Dieu. Ils veulent qu'on leur demande aussi de l'aide. Alors, je prie pour ceux qui peinent dans leur corps, dans leur âme, dans leur esprit et pour la délivrance des âmes du purgatoire qui attendent tout de nous. Amen !

Marie-Denise Lafleur
Rockland

Garder le soleil dans ma vie et dans mon cœur

La chaleur des personnes ensoleillées qui se sont présentées sur ma route m'a permis de garder la tête bien haute à chacun de mes choix de vie. Aujourd'hui, je suis devenue un soleil pour mes proches, car je trouve qu'il est très important et nécessaire d'être là. Je choisis de m'impliquer dans ma famille et dans ma communauté parce qu'une parole ou un sourire peut changer l'atmosphère et procure beaucoup de bien-être.

Le soleil est chaleur et clarté, ce qui est nécessaire dans la vie. Pour arriver à voir clair dans différentes situations, il faut souvent que j'arrive à partager sur le sujet et ainsi, tout se clarifie. Je suis donc plus apte à réfléchir et trouver des solutions pour mieux vivre et garder ma paix intérieure. Ce même soleil m'amène à être positive et à transmettre ces messages agréables.

Nicole Proulx
Rockland

Merci CHEO

Merci CHEO d'avoir aidé ma fille. Chanelle est née avec les pieds bots et elle n'aurait pas pu marcher. Mais grâce à CHEO, elle marche et elle court très bien. Ils ont changé toute sa vie. Merci encore d'avoir aidé ma fille et tous les autres enfants.

Linda Pelletier
Cornwall

Ce qu'est Taizé

Taizé est une communauté religieuse établie dans le petit village du même nom en France. Les gens prient et chantent beaucoup. Elle a été fondée par des religieux de la Suisse.

Ici à Ottawa, il y a des religieuses de Taizé. Elles organisent des conférences et préparent un souper pour leurs invités tous les jeudis à 18 h à leur résidence. Chaque décembre, elles leur offrent un souper de Noël.

À l'église Sacré-Cœur d'Ottawa, les religieuses et les paroissiens chantent tous les deux jeudis des cantiques religieux comme à Taizé en anglais, en français et en espagnol.

J'aime beaucoup les chants de Taizé, car ils sont mélodieux. Je ne manque pas l'occasion d'y être.

Julie Scobie
Ottawa

La prière de reconnaissance

Mon Dieu, je Te remercie pour ce que Tu as fait pour nous. Mon mari, Alexandre, ma fille, Josena, mon fils, José et moi-même. Tu nous as permis de venir au Canada en 2011.

Nous sommes ici, grâce à mon autre fils, Jocelyn, à Madame Nancy Cineys et à la famille de ma sœur Edouanise. Ils ont payé toutes nos dépenses.

Je suis arrivée au Canada à l'âge de 67 ans. Quatre ans plus tard, le 23 octobre 2015, j'ai eu ma citoyenneté canadienne.

Que Dieu prenne soin de ce pays qui accueille tout le monde. Protégez et préservez la vie de tous ceux qui gouvernent ce pays dans Ta divine grâce.

Marianni Accimé Marc
Ottawa

Mon condo

Depuis que je suis toute petite, un de mes rêves était de posséder mon propre domicile. Mes parents avaient toujours loué. Mon but était de ne pas déménager aussi souvent que mes parents l'avaient fait, car cela était très déstabilisant pour nous, les enfants. Aujourd'hui, j'ai cinquante ans et cela faisait des années que je me demandais si je qualifierais pour une hypothèque. J'ai finalement décidé d'essayer. Maintenant, mon mari et moi sommes les propriétaires d'un petit condo et ce qu'il a de plus beau, c'est qu'il nous appartient. J'ai fait les démarches nécessaires et je me suis qualifiée, car j'avais un montant suffisant pour une mise de fonds. Si je ne m'étais pas qualifiée, j'aurais au moins su comment m'arranger pour y parvenir.

Je ne peux pas, de façon tangible, vous décrire ce que je ressens quand je rentre chez moi parce qu'à la fierté d'être propriétaire, se mélange la peur de ne pas être en mesure de le payer en raison de notre âge avancé. Mais je me dis que je dois prendre les choses une journée à la fois...

Donc, la morale de ce petit récit, c'est qu'il faut cesser de s'interroger et agir.

Manon Lanctôt
Casselman

Ma maison

Je dois économiser pour acheter une maison et devenir propriétaire. J'habiterai en ville. Elle aura un étage, quatre chambres à coucher et un grand sous-sol. Ma maison sera rose clair. J'aurai un jardin et j'y planterai des fleurs.

Philomène Kopti
Ottawa

Ma future maison

Je veux changer de maison. J'aimerais un semi-détaché âgé de dix ans environ. Ma maison sera rouge. Elle sera grande. Elle aura deux étages avec plusieurs fenêtres.

Marie-Mirca Dorestant
Ottawa

Mon déménagement

Mon rêve serait de déménager à Ottawa et d'acheter une maison.

J'aimerais que ce soit proche de mon travail. Je voudrais que mon emploi devienne à temps plein plutôt qu'à contrat. Je veux continuer à m'améliorer au travail.

Mon rêve est aussi de perfectionner mon français pour mieux l'écrire et le parler. Il est important de connaître le français puisque le Canada est un pays bilingue. Il y a plein d'offres d'emploi où tu dois parler le français pour l'obtenir.

Mélanie Granger
Ottawa

Le positif

Dans la vie, on ne peut pas toujours faire ce que l'on veut. Parfois, la vie est de notre côté. Parfois elle peut être contre nous, même avec notre expérience.

Mon objectif est d'être positif et de garder un bon moral. Ce n'est pas toujours facile. Une attitude positive réduit beaucoup le stress. Par exemple, si j'arrive à l'arrêt et que l'autobus vient de partir, je dois prendre le prochain. Pour moi, il est préférable d'attendre patiemment sans me stresser et ne pas m'en faire.

Il faut que je sois positif dans tout ce que j'entreprends. En d'autres mots, en pesant le pour et le contre, ceci peut m'aider à faire le bon choix dans les situations les plus difficiles.

André Groulx
Ottawa

Prendre le temps

Je suis une femme âgée de 28 ans et très active. J'aime les sports : le baseball et le kickball. Faire de belles grandes marches dans la nature me calme. Je profite de ces moments pour écouter les oiseaux chanter.

De nos jours, il y a beaucoup de personnes qui ne prennent pas le temps dans la journée pour apprécier ce qu'il y a de beau dans le monde.

Notre pays accueille des gens de différentes cultures et de divers pays. Alors, il faut prendre le temps de se connaître et de s'entraider pour ainsi éviter de nombreux problèmes de violence et de compréhension.

Ashley Robillard
Ottawa

La sécurité

L'important pour moi est d'être en bonne santé. Si je n'ai pas la santé, je n'ai rien. Si je suis en bonne santé, je peux venir à l'école, me trouver un emploi et gagner de l'argent.

Au Canada, le système de santé est très bien.

Guirlène Monfort
Ottawa

Mon chat

J'habitais à Gatineau et je voulais avoir un chat. Je suis allée dans une animalerie pour voir des chatons. Il y avait quatre petits chatons dans une cage. J'ai demandé au commis pour prendre un des petits chatons. Une femelle était si adorable que je l'ai achetée. Elle avait cinq mois.

Elle s'appelle Cachew ; je l'aime beaucoup.

Marie-Ève Barbarie
Hawkesbury

Mon chat Saphir

Aujourd'hui, je vais vous parler de mon chat. Mon chat se nomme Saphir. Il est né au mois de juin 2014. Il est magnifique. Sa couleur est d'un gris bleuté. Il est de race « Bleu Point ». Saphir est un mâle opéré et dégriffé ; c'est un chat splendide et je l'adore.

Son caractère indépendant fait tout son charme. Je le nourris trois fois par jour ; il est très gourmand et quelquefois difficile. À l'heure du coucher, Saphir me mordille les chevilles pour me dire : « Allez ! Debout, je suis fatigué ! » Il est très spécial et dominant. Je parle à mon chat et il m'écoute, me regarde, me fait des ronrons. Il semble me dire : « Ça va, je suis là. »

Ma conclusion : donner de l'amour, de l'affection à mon animal, c'est de me donner la joie de partager de bons moments avec ce petit paquet poilu que j'adore. Il me rend très heureuse.

Madeleine Hupé
Rockland

Mon arrivée au Canada

Je suis arrivée au Canada le 26 avril 2011 à 11 h du soir. J'ai dit à mes enfants : « Je n'aime pas le Canada ». Maintenant, je connais mieux la ville. Je me suis habituée aux différents services. Le Canada m'offre beaucoup de choses comme aller chez le médecin, aller à l'école pour apprendre à lire et à écrire. Je me sens bien.

Merci au personnel pour leur patience.

Merci beaucoup Canada !

Phanélie Joseph
Ottawa

Mon arrivée au Canada

Je suis arrivée au Canada le 28 octobre 2001 avec ma famille.

Je me rappelle que j'étais très triste parce que c'était la première fois que je voyageais hors de mon pays. Je regardais partout. Tout était nouveau pour moi. Je voyais les arbres qui avaient perdu leurs feuilles et il faisait froid.

J'ai dû attendre quelques jours avant de voir la première neige. Cette année-là, elle est tombée très tôt au début de novembre. Nous étions tout contents de la voir.

Le Canada est un beau pays. En 2002, j'ai visité plusieurs villes aux États-Unis, comme Washington, Boston et Chicago.

Quant à moi, le Canada demeure le meilleur pays. Je l'aime beaucoup.

Marie Sulnise Jean Paul
Ottawa

Mon arrivée au Canada

Je suis arrivé au Canada le 9 octobre 2010. C'était pour les funérailles de ma mère. J'ai demandé l'asile et j'ai eu la possibilité de rester. Le gouvernement du Canada me l'a accordé. Maintenant, j'espère avoir ma résidence permanente. Le processus est en cours.

Merci au gouvernement du Canada.

Lionel Ridoré
Ottawa

Mon arrivée au Canada

Je m'appelle Goundo. J'ai trois enfants. Je viens du Mali en Afrique de l'Ouest, donc je suis malienne. Je suis nouvellement arrivée au Canada. J'ai fait une demande d'asile. Je n'ai pas encore eu de réponse positive. J'espère qu'Allah m'aidera à l'avoir.

J'ai demeuré en maison d'accueil avec mes enfants pendant quatre mois. Dieu merci ! Maintenant, j'ai une maison subventionnée où mes enfants et moi sommes très contents d'y vivre.

J'aime le Canada !

Goundo Sy Sarr
Ottawa

Ma vie au Canada

Depuis que je suis arrivée au Canada, je vis avec ma fille et son fils. J'aime beaucoup ma fille, elle est très bonne pour moi.

C'est elle qui m'a encouragé à venir au Centre Moi j'apprends. On y est bien accueilli. Les formatrices sont vraiment gentilles.

Merci et que Dieu bénisse le Canada !

Sainte Lia Abraham
Ottawa

Ma vie au Canada

Quand je suis arrivé au Canada, le 28 octobre 2014, j'étais inquiet. Je voyais beaucoup de choses qui m'étaient inconnues. Le Canada est tellement beau. Finalement, je suis content d'être venu.

Maintenant, j'ai commencé à m'améliorer au niveau du français. Je remercie toutes les formatrices du Centre Moi j'apprends.

Jean Andry Siphard
Ottawa

Ma meilleure amie

Elle n'avait pas deux ans et son père venait me chercher presque tous les jours pour jouer avec sa petite fille unique. Quel plaisir quand on pense que moi, je partageais une maison avec dix autres enfants et mes parents. Ses beaux petits jouets différents et presque toujours neufs me fascinaient.

Nous avons été inséparables pour plus de quinze années. Le destin a fait qu'après nos études, nos vies d'adultes bien différentes nous ont éloignées l'une de l'autre pendant plusieurs années. La mort de nos mères respectives nous a permis de renouveler notre grande amitié. Une rencontre, et c'était comme si nous n'avions jamais été séparées.

Mais voilà, la maladie est venue la chercher. Quel dommage de reperdre une si bonne personne et si jeune. Nous avons commencé à faire des plans pour des activités qu'il nous avait été impossible de réaliser durant notre jeunesse.

Une des choses les plus importantes que je retiens d'elle, c'est que la vie est belle et que ce n'est pas demain qu'il faudra en profiter. Chaque jour est un cadeau du ciel et il ne faut pas gaspiller un moment. Nos rêves d'enfance, je vais en réaliser plusieurs avec elle, en pensée.

Chère amie, merci pour ta joie de vivre que tu communiquais, tes bons conseils, tous les moments merveilleux que nous avons partagés, mais j'ai beaucoup à faire avant d'aller te rejoindre. À plus tard, Pierrette.

Pierrette Sabourin
Rockland

L'amitié

Quand on a l'âge d'aller à l'école, il est très facile de se lier d'amitié avec les étudiants qui sont du même niveau que nous. Je me souviens encore de ma première amie avec laquelle je jouais au primaire, à la petite école rurale. Au secondaire, à l'école, du village nous n'étions pas toujours dans la même classe.

Devenues adultes, après nous être perdues de vue pendant de longues années, nous nous sommes retrouvées à travailler dans la même boîte, mais chacune dans un métier différent. Par contre, notre amitié existait toujours, nous avons eu bien du plaisir à nous rencontrer de nouveau.

Gemma Paradis
Rockland

Mon amie

J'aimerais vous parler d'une bonne amie d'enfance. Elle s'appelle Annette.

Nous avons grandi ensemble dans le même quartier. Elle était comme la sœur que je n'ai jamais eue. Nous avons fait le primaire et le secondaire ensemble.

Plus tard, elle a eu un petit garçon alors qu'elle n'avait que 17 ans. Elle m'a souvent dit qu'elle ne savait pas comment faire avec un enfant. Moi, j'ai voulu l'aider tout autant que ses parents.

Elle a dû prendre un appartement plus grand pour vivre avec son bébé. Un jour, nous sommes sorties un soir pour avoir du plaisir. C'est là qu'elle a rencontré à nouveau le père de son fils. Ils se sont mariés et ils ont eu un autre garçon ensemble.

Beaucoup plus tard, elle m'a annoncé une terrible nouvelle. Elle avait un cancer. C'était fatal. J'ai eu soin d'Annette pendant deux ans. Par la suite, ses parents ont dû la placer dans un foyer pour qu'elle reçoive des soins de fin de vie. Elle est décédée après six mois.

Depuis qu'elle est partie, je me sens seule et perdue. On se parlait de tout et de rien. Maintenant, je me confie à elle en me tournant la tête vers le ciel. Je lui parle beaucoup de mes problèmes. Si je lui demande, elle me fait un signe.

Jocelyne Charbonneau
Ottawa

Routine de la semaine

Du lundi au jeudi, je me lève entre 7 heures 30 et 8 heures. Je prends un petit déjeuner avec un café et je me prépare pour aller au Centre Moi j'apprends. Les ateliers sont de 9 heures à 15 heures.

L'école finie, je retourne en voiture à la maison et je prépare le souper en écoutant la télévision. Après le souper, je lave la vaisselle et ensuite je joue des jeux vidéo.

Je me prépare pour me coucher vers 10 heures.

François Côté
Casselman

Le chalet

J'aime beaucoup le chalet. J'aime la tranquillité. Je peux m'asseoir des heures au bord de l'eau à regarder les bateaux passer et les gens s'amuser à faire des pirouettes sur leur « Sea-Doo ». J'aime aussi soigner les canards qui viennent nous tenir compagnie.

J'y passe beaucoup de temps avec un ami que j'aime bien. On apporte un petit dîner et on parle beaucoup. Le temps passe très vite en bonne compagnie.

J'aime aussi y passer du temps avec mes sœurs. On joue aux cartes sur la table de pique-nique au bord de l'eau. Le temps passe très vite et c'est déjà l'heure du souper.

J'adore le chalet !

Yvonne St-Jean
Rockland

Mes activités d'été

L'année commence au mois de septembre
Je fréquente le Centre Moi J'apprends.
Durant l'année, je participe à des activités avec ma famille.

Il est très intéressant et motivant vers la fin de l'année de choisir des activités pour l'été.

Je prépare mes vacances dès le mois de mai.
On s'organise pour aller camper.

Il est nécessaire pour moi de faire des activités en famille ou avec des amis
J'ai beaucoup de plaisir durant les vacances.
Je suis toujours de bonne humeur et j'essaie de :

Ne pas me coucher tard pendant le congé parce que je travaille.
Ne pas manger de nourriture nuisible à la santé parce que c'est très important.
Nourrir mon chat pendant les vacances est essentiel.

Amanda Huot
Ottawa

Voyager hors du Canada

Lors d'un récent voyage aux États-Unis, plus précisément en Floride, j'ai compris que la mentalité des gens diffère beaucoup.

En faisant des emplettes, j'ai remarqué que les clients des supermarchés ne rapportent pas leur panier d'épicerie aux endroits désignés, mais choisissent plutôt de les laisser un peu partout dans le stationnement.

À l'intérieur du marché, les annonces pour des bons de réduction affluent de partout. On peut même demander à la caissière pour sa carte de rabais sur certains articles.

Enfin, les portions des aliments sont en majorité plus grosses que chez nous, probablement une des raisons majeures de l'embonpoint chez nos voisins du Sud.

Francine Robineau
Rockland

Haïti

Je veux vivre en Haïti. Je pourrai voir ma famille. J'aiderai les personnes et je trouverai une maison.

Marie-Denise Petit-Homme
Ottawa

Haïti

Je rêve de visiter ma famille en Haïti. Je voudrais voir aussi ce qui reste de ma maison qui a été détruite en 2010. Je désirais la rebâtir.

J'aimerais avoir un travail qui me donnerait assez d'argent pour réaliser ce rêve. Je serais une femme heureuse.

Yves-Rose Alexis
Ottawa

Voyager

Je n'ai jamais fait de voyage. Je n'ai jamais couché dans un hôtel. Je voudrais seulement relaxer et profiter de ce moment. J'aimerais aller aux Chutes du Niagara. J'aime les dauphins et je veux les voir de près. Je les ai vus à la télévision.

Julie Monette
Ottawa

Les vacances

J'aimerais aller à Miami. Mon cousin habite là-bas. Nous irions magasiner ou marcher ensemble. Chaque jour serait une surprise pour moi. Je suis sûre que je serais contente.

Je veux simplement prendre des vacances et me reposer. Je ne veux pas aller en Haïti, c'est trop dangereux présentement.

Marie-Mirca Dorestant
Ottawa

Mon voyage aux États-Unis

Au cours du mois de janvier 2015, j'ai accompagné ma tutrice, son mari et leur fils aux États-Unis. Comme nous étions en plein hiver, nous portions tous des manteaux d'hiver, des tuques, des gants, et des bottes. À l'aéroport, nous avons décidé de prendre un taxi pour aller au centre d'achat avant de nous rendre chez sa sœur.

Arrivés là, les gens nous regardaient comme si on venait de la planète mars. De notre côté, nous étions tellement mal à l'aise et gênés. Eux portaient toujours leurs chandails d'automne. Nous, nous sommes regardés et nous avons éclaté de rire ensemble. C'était tellement drôle.

Biba Ouattara
Ottawa

La Saint-Valentin

J'aimerais vous parler de la Saint-Valentin. J'aime beaucoup cette fête. Chaque année, je m'habille en rose pour faire plaisir à mon amoureux. J'achète un gâteau au chocolat. Je mets des fleurs sur la table de ma cuisine.

Je suis heureuse. Je suis toujours amoureuse de mon époux.

Solange Louis
Ottawa

La meilleure équipe

J'aime beaucoup les Canadiens. Depuis mon enfance, je collectionne les articles de cette équipe de hockey : manteaux, chapeaux, gants, chandails (jersey), pyjamas, tuques, cartes des joueurs, serviettes, savons...

Je n'aime pas les Sénateurs parce qu'il y a un « O » sur leur chandail (jersey). Je ne suis pas partisane de l'équipe de Toronto, car une feuille d'érable se retrouve sur leur chandail. Cela me fait penser aux feuilles d'automne qui tombent sur le sol...

Allez les « Habs » ! Allez !

Jessica Golden
Ottawa

Les Sénateurs

Dans mon groupe au Centre Moi j'apprends, nous sommes trois femmes et un homme qui aiment le sport : le hockey. Deux d'entre nous sont des partisans des Canadiens et les deux autres, des Sénateurs.

Dans la salle des apprenants, l'ambiance est vraiment amusante quand les deux équipes jouent l'une contre l'autre. Nous nous taquinons beaucoup. Comme exemple : Jessica aime les Canadiens, mon petit-fils et moi préférons les Sénateurs. Un jour, elle m'a demandé de lui donner un crayon avec le logo des Canadiens. Quand je lui ai présenté ce crayon, Dante m'a regardée tout confus. Il a refusé le cadeau en disant : « Non merci ! J'aime beaucoup Jessica, mais moi je prends pour les Sénateurs. »

Qui s'est remporté la Coupe Stanley 2015-2016 ?

Joanne Regalbuto
Ottawa

La tradition de Noël

Pour moi, la tradition de Noël est très importante. Dans mon jeune âge, mes parents aimaient bien recevoir toute la famille à la maison. Nous aimions danser, chanter et surtout déballer les cadeaux. Il ne faut surtout pas oublier la bouffe de Noël. Ma mère faisait tellement de la bonne bouffe. Quand nous sortions de table, nous allions dans le salon pour nous reposer. Ensuite, c'était le temps de s'amuser.

Mes parents ne sont plus de ce monde. Ma mère et mon père me manquent tellement. Maintenant ma famille, c'est mes enfants et plusieurs petits-enfants sans oublier mon cher époux. Aujourd'hui, j'ai décidé de continuer la tradition avec eux. Quand Noël approche, je suis tout énervée et émerveillée d'être avec ma famille.

Julie Lafontaine
Hawkesbury

Le football américain

Je suis un amateur de football depuis l'âge de quinze ans.

La ligue est formée de deux associations : la Ligue nationale et la Ligue américaine. Chaque ligue compte quatre sections, dont quatre équipes par section, pour un total de trente-deux équipes.

La saison débute le premier jeudi du mois de septembre pour se terminer le premier dimanche de février. Cette dernière journée se nomme le Super Bowl. C'est l'événement sportif le plus regardé au monde. Si vous n'aimez pas les contacts physiques, je vous conseille de ne pas le regarder.

Ce dimanche-là, il peut y avoir seize parties. Alors cette journée-là, je suis devant mon téléviseur toute la journée.

Réjean Auger
Rockland

Ma souffrance et ma joie

Je me suis mariée à l'âge de 22 ans. Ma première grossesse a été très compliquée. J'ai beaucoup souffert. Quand je me suis rendue chez le docteur. Il m'a dit : « Tu as un kyste dermoïde qui demande une intervention chirurgicale immédiate ». J'avais très peur et j'étais triste à la fois. On m'a fait un curetage avant l'intervention chirurgicale. Je perdais mon premier bébé. Tout ça a été très dur pour moi, de vivre dans un milieu où une femme sans enfant n'est pas bien vue. J'ai passé deux longues années dans l'attente d'être à nouveau enceinte.

Finalement, Dieu m'a fait grâce. Aujourd'hui j'ai deux beaux enfants, un garçon et une fille.

Merci Seigneur !

Mimiley Lukusa
Ottawa

Dieu merci

C'est un grand plaisir pour moi de pouvoir maintenant parler de mon enfance aux personnes que j'aime. Avant, ce n'était pas facile, car j'éprouvais beaucoup de difficultés à le faire.

Au fil des ans, Dieu m'a donné la force et le courage de résoudre tout ce qui m'empêchait d'être moi-même. Maintenant, je peux mieux m'exprimer. Je remercie donc mon Dieu d'être capable de m'accepter comme je suis et de me permettre de mieux vivre.

Maintenant, je suis content, car je participe aux activités de ma grande famille.

Jean-Claude Saint-Cyr
Ottawa

Souvenir d'enfance

Ce matin, je vous écris quelques mots ; il s'agit d'un souvenir d'enfance.

Vers l'âge de 7 ou 8 ans, je partageais ma chambre à coucher avec une de mes sœurs. Le matin, je présume que je m'éveillais assez tôt, comme maintenant d'ailleurs. En attendant l'heure qu'on devait se lever et voyant que ma sœur dormait, je chantais dans mon lit des chansons douces, genre berceuse. Cependant, je ne me souviens pas des mélodies ou des paroles.

Il va s'en dire que j'aime bien chanter, en chœur de préférence. Vive la musique !

Luce Beaulieu
Rockland

Les murs de ma vie

Écrire sur les murs de ma vie,
Ce sont mes histoires que je n'osais partager.
Je laisse mon esprit ouvert,
Mais il reste ainsi vide durant des jours.

Un matin, mon ami m'a dit qu'il n'avait plus le même sentiment à mon égard.
Il me semble que lorsque je vais mourir, les mots qu'il a prononcés seront gravés sur
ma pierre.

C'est l'histoire de ma vie !
Il me donnait l'espoir.
Lorsqu'il a ressenti tout mon amour pour lui, il a fui.

Écrire sur les murs de ma vie,
Ce sont les couleurs que je ne peux changer.
Je laisse mon cœur ouvert, mais il reste seul dans une cage.
Je sais qu'un beau matin, je vais voir la lumière sur la colline.
Même si je suis blessée, mon cœur veut être aimé.

J'ai attendu longtemps qu'il revienne.
Mais courir après lui, c'est comme chasser les nuages.
Voilà l'histoire de ma vie !

Chantal Bois
Ottawa

L'attentat de Paris

J'aimerais vous dire que j'ai été très bouleversée par l'attentat du 13 novembre 2015
dans la salle de concert du Bataclan à Paris.

C'était cruel pour les familles et leurs proches de voir les morts en direct, à la
télévision. J'aurais aimé être là pour aider dans cette grande douleur. Quand j'ai vu les
familles attristées, j'ai eu beaucoup de peine. Pour les prises d'otages, les voir retenus
prisonniers, cela m'a fait peur et j'en ai eu des frissons. Je me suis demandé si les
gouvernements aideraient ces gens dans le besoin et s'ils verraient à leurs sécurités.

Je ne veux pas que cela recommence ni au Canada ni partout dans le monde.

Tina-Marie Di Loreto
Ottawa

Je déteste l'hiver

Je déteste pelleter la neige parce que c'est long et décourageant.
Je déteste le froid parce que je dois toujours m'habiller chaudement.
Je déteste la neige parce qu'elle entre des mes bottes.
Je déteste la glace parce que je glisse souvent et j'ai peur de tomber.
Je déteste les tempêtes parce que la neige arrive dans mon visage.
Je déteste cette saison parce que je suis souvent malade et fatiguée.
Je déteste l'hiver parce que c'est long et très dangereux.
Le seul temps que j'aime l'hiver c'est à Noël et au Jour de l'An.

Linda Nadon
Ottawa

L'hiver pour moi, c'est bénéfique

L'hiver pour moi, c'est beau même si cela m'amène beaucoup de soucis. Avec les années, j'ai fini par m'y habituer. Après être tombée plusieurs fois, j'ai compris. Je dois faire plus attention. Maintenant, je suis plus prudente. Je peux distinguer le verglas de la neige.

L'hiver, pour moi est aussi un moment plus facile. Je contrôle mieux ma pression artérielle. L'été, ma pression est plus fragile. Elle bouge beaucoup.

Je sais que l'hiver arrive tous les ans. Je dois m'y préparer. J'achète des vêtements, des bottes, des écharpes et de gros tricots. Pour moi, l'hiver est tout de même magnifique. Vive l'hiver !

Abétina Mwana
Ottawa

Une très belle journée

Le 30 juin 2015, j'ai retrouvé une enveloppe dans ma boîte aux lettres. Elle contenait ma carte de résidence permanente. Ce fut la plus belle journée de ma vie depuis bien longtemps. À l'Action de grâce, j'ai louangé Dieu avec tous les membres de mon église.

Merci mon Dieu pour ta grande bonté !

Merci Canada !

Clésiane Petit Jean-Louis
Ottawa

L'automne

L'automne est une très belle saison avec le changement de température et les belles couleurs des feuilles. J'aime beaucoup l'automne parce qu'il ne fait pas ni chaud ni froid. Les enfants jouent dans les feuilles avec les chiens pendant qu'on travaille dehors. C'est un beau temps de l'année pour faire des marches dans la forêt.

Mon père aimait beaucoup l'automne, lui aussi. Il passait toute la journée dehors à travailler ou à relaxer.

Lindsay Roy
Cornwall

Les saisons

J'aime les quatre saisons. Tout au long de l'année, chacune a sa splendeur, sa beauté et son odeur.

Le 1^{er} janvier, c'est la nouvelle année. C'est plaisant de voir les enfants avec leurs parents et leurs grands-parents marcher dans la neige. Il y a des enfants avec leurs amis qui s'amuse en glissant sur les pentes, font des bonshommes de neige et des forts. Il y a des personnes qui, comme moi, font du ski alpin, du ski de fond, du patin, de la raquette et de la pêche sur la glace.

Au mois de mars, on change l'heure. C'est le printemps. Les feuilles poussent dans les arbres. Les fleurs reprennent vie. On voit les cours d'eau qui coulent avec la neige qui fond. C'est de toute beauté. On voit les gens sortir, les enfants sauter dans les trous d'eau. On respire l'odeur du printemps qui arrive.

L'été, c'est un autre univers. On voit le monde ouvrir leur chalet, sortir leur bateau et faire leur jardin. On voit les gens qui voyagent en vélo, en voiture, en train, en autobus et en avion. Il y a des gens qui, comme moi, vont pêcher, faire du canot et du pédalo. Il y en a d'autres qui se baignent et font du vélo par plaisir.

L'automne, c'est merveilleux de voir les couleurs dans les feuilles. Nous pouvons aller à Rigaud ou au Mont-Tremblant. Les gens font leurs conserves de ketchup, de betteraves et de cornichons. Les personnes ferment leur chalet, rangent leur bateau et ferment leur piscine.

L'hiver s'installe avec le froid et la neige. Qu'est-ce qu'on voit ? La neige qui arrive et voici le 25 décembre !

Jacinthe Labelle
Hawkesbury

Journal de l'amitié

Je réfléchis avant de prendre des décisions.
On doit suivre les consignes en classe.
Une émotion de joie, après avoir fait un bon travail.
Rencontrer nos amies chaque jour en classe.
Nous avons des bénévoles avec nous.
Apprendre me donne confiance en moi.
Les formatrices expliquent bien les leçons.

D'être au Centre Moi j'apprends répond à mes besoins.
Écrire et lire, c'est amusant.

Le Centre nous aide à réaliser nos projets.
Aussitôt une activité terminée, j'en commence une autre.
Merci pour la belle semaine que j'ai eue.
Ici, les apprenants travaillent très fort.
Tout le personnel du Centre est étonné de nos efforts.
Il faut remercier toutes les formatrices.
Étudier en groupe, c'est motivant.

Claire Nadon
Ottawa

L'équipe du journal

Rédaction Les apprenantes et apprenants

Révision Rolande Bélanger, Michèle Charette,
Sylvie Forgues, Louise Lalonde
Aline Picard-Ouimet, Huguette Robitaille

**Conception graphique et
Traitement de textes** Donna Mathieu



Le programme Moi j'apprends est subventionné par
le ministère de la Formation et des Collèges et Universités de l'Ontario.